



BURMISTRZ DZIELNICY WAWER
MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY

ul. Żegańska 1, pok. 501, 04-713 Warszawa
tel. 22 443 68 00, faks 22 443 69 22
ljeziorski@um.warszawa.pl, www.um.warszawa.pl

Warszawa, dnia 21 października 2015 r.

Pan Rafał Czerwonka
Radny Dzielnicy Wawer

w m i e j s c u

Szanowny Panie Radco,

W odpowiedzi na Pana interpelację Nr 178, złożoną w dniu 21 września 2015 r. (UD-XII-WOR.0003.162.2015.1CH), dotyczącą braku możliwości realnego korzystania z Karty Dużej Rodziny na pływalni Ośrodka Sportu i Rekreacji w Dzielnicy Wawer w załączeniu przekazuję wyjaśnienia Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji w Dzielnicy Wawer ww. sprawie.

L. Jeziorski
BURMISTRZ
DZIELNICY WAWER M.ST. WARSZAWY
L. Jeziorski
Łukasz Jeziorski



Pan Rafał Czerwonka

Radny Dzielnicy Wawer

m.st. Warszawy

W odpowiedzi na Pana interpelację Nr 178, złożoną w dniu 21 września 2015 r. (UD-XII-WOR.0003.162.2015.ICH), dotyczącą braku możliwości realnego korzystania z Karty Dużej Rodziny na pływalni Ośrodka Sportu i Rekreacji w Dzielnicy Wawer, informuję co następuje:

Ośrodek Sportu i Rekreacji m.st. Warszawy w Dzielnicy Wawer od początku swojej działalności realizuje działania w zakresie zaspokajania zbiorowych potrzeb mieszkańców m.st. Warszawy, obejmujące sprawy kultury fizycznej oraz inne zadania zlecone przez Prezydent m.st. Warszawy.

Pragnę zaznaczyć, że zgodnie z ustawą „o Karcie Dużej Rodziny” (KDR), OSiR Wawer poinformował Biuro Sportu m.st. Warszawy o sposobie korzystania z KDR przez użytkowników Pływalni Anin. Dla posiadaczy karty KDR wprowadzono 10%-towy upust od ceny należnej za bilet normalny i ulgowy. Tym samym pakiet zniżkowy dla rodzin wprowadzony do cennika pływalni, stał się jednym z najkorzystniejszych finansowo w Warszawie. Z pakietu zniżkowego rodzinnego i opiekuńczego korzystają również osoby, które są posiadaczami karty KDR, gdzie np., zniżki zgodnie z cennikiem OSiR Wawer, na ceny za wejścia rodzinne i opiekuńcze kształtują się nst.:

- cena za bilet dla dziecka poniżej 7 lat – 2 zł (upust 78%),
- cena za bilet dla dziecka 7-18 lat – 6 zł (upust 34%).

W cenniku wyszczególniono raz jeszcze informację dotyczącą cen biletów pakietów rodzinnych i opiekuńczych dla posiadaczy karty KDR.

W załączeniu cennik pływalni.

CENNIK OŚRODKA SPORTU I REKREACJI M.ST. WARSZAWY W DZIELNICY WAWER

Pływalnia ANIN – ul. V Poprzeczna 22 04-611 Warszawa

¹CENNIK BILETÓW INDYWIDUALNYCH do celów rekreacyjnych

1. Bilet (chip) aktywuje się w momencie przekroczenia bramki wejściowej lub w ciągu 5 minut od momentu zakupu /w przypadku braku aktywacji na bramce wejściowej. Nie podlega zwrotowi.
2. Bilety i karnety obowiązują w strefie terenu pływalni określonego w regulaminie pływalni Anin.
3. Podane ceny biletów są kwotami brutto i uwzględniają podatek VAT.
4. Osoby uprawnione do zakupu biletów ulgowych, KARTY WARSZAWIAKA, Młodego Warszawiaka, Karty Dużej Rodziny: zobowiązane są do okazania dokumentu uprawniającego do zniżki.

Lp.	Rodzaj biletu	Uprawnienia do pobytu w dniach/godzinach:	Podstawowy czas pobytu	Przeznaczony dla:	Opłata za pierwszą godzinę	Opłata za każdą następną minutę
1	NORMALNY	pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-21.45	60 min.	Osoby nie uprawnione do zniżek: tj. biletu ulgowego lub posiadaczy Karty Warszawiaka, Młodego Warszawiaka lub Karty Dużej Rodziny.	14,00 zł	0,30 zł
2	ULGOWY**	pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-21.45	60 min.	*Zgodnie z opisem pod tabelką - CENNIK BILETÓW INDYWIDUALNYCH	8,00 zł	0,20 zł
3	NORMALNY POPOŁUDNIOWY	pon.-pt. 15.00-21.45	60 min.	Osoby nie uprawnione do zniżek: tj. biletu ulgowego lub posiadaczy Karty Warszawiaka, Młodego Warszawiaka lub Karty Dużej Rodziny.	15,00 zł	0,30 zł
4	ULGOWY POPOŁUDNIOWY **	pon.-pt. 15.00-21.45	60 min.	*Zgodnie z opisem pod tabelką - CENNIK BILETÓW INDYWIDUALNYCH	9,00 zł	0,20 zł
5	CAŁODZIENNY	Codziennie w godzinach otwarcia pływalni Anin	Bez ograniczeń	Bilet uprawnia do jednorazowego wejścia i przebywania bez ograniczeń czasowych w danym dniu	31,00 zł	Brak

Bilety cennika indywidualnego nie mogą być wykorzystywane do celów innych niż rekreacji. (zajęć indywidualnych nauki pływania lub jakichkolwiek zajęć pod nadzorem prowadzącego.)

**Osoby uprawnione do zakupu biletu ULGOWEGO oraz ULGOWEGO WIECZORNEGO

- Dzieci i młodzież za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej;

- Studenci do 26 roku życia za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej;

- Emeryci i renciści za okazaniem legitymacji;

- Osoby posiadające ważne orzeczenie o niepełnosprawności regionalnej Komisji Orzeczeń o Niepełnosprawności;

- „Honorowi Dawcy Krwi” - Legitymacja o przyznaniu odznaki honorowej "Zasłużony Honorowy Dawca Krwi" lub odpowiedni wpis w legitymacji Honorowego Dawcy Krwi wraz z dowodem tożsamości;

- Uczestnicy Powstania Warszawskiego odznaczeni Warszawskim Krzyżem Powstańcym, medalem „Za Warszawę 1939-1945” - Legitymacja o przyznaniu odznaczenia wraz z dokumentem tożsamości lub zaświadczenie o uprawnieniach kombatanatów i osób represjonowanych z wpisem uznającym Powstanie Warszawskie jako okres zaliczony do uprawnień;

- Inwalidzi wojenni i wojskowi oraz przewodnik towarzyszący inwalidzie wojennemu lub wojskowemu zaliczonemu do I grupy inwalidzkiej

- pracownicy służb mundurowych m.st. Warszawy (pracownicy: Straży Miejskiej, Komendy Policji Strefecznej i rejonowych m.st. Warszawy, Straży Pożarnej jednostek m.st. Warszawy) za okazaniem ważnej legitymacji służbowej.

2 CENNIK BILETÓW INDYWIDUALNYCH dla posiadaczy :
KARTA WARSZAWIAKA, KARTY MŁODEGO WARSZAWIAKA, KARTY DUŻEJ RODZINY oraz biletów systemowych

1. Bilet (chip) aktywuje się w momencie przekroczenia bramki wejściowej lub w ciągu 5 minut od momentu zakupu /w przypadku braku aktywacji na bramce wejściowej. Nie podlega zwrotowi.
2. Bilety i karnety obowiązują w strefie terenu pływalni określonego w regulaminie pływalni Anin.
3. Podane ceny biletów są kwotami brutto i uwzględniają podatek VAT.
4. Osoby uprawnione do zakupu biletów ulgowych, KARTY WARSZAWIAKA, MŁODEGO WARSZAWIAKA, KARTY DUŻEJ RODZINY: zobowiązane są do okazania dokumentu uprawniającego do zniżki.

Lp.	Rodzaj biletu	Uprawnienia do pobytu w dniach/godzinach:	Podstawowy czas pobytu	Przeznaczony dla:	Oplata za pierwszą godzinę	Oplata za każdą następną minutę
1	NORMALNY „KARTA WARSZAWIAKA”; „KARTA DUŻEJ RODZINY”	pon.-pt. 6.05-15.00	60 min.	Osoby posiadające ważną „KARTĘ WARSZAWIAKA” lub „KARTĘ DUŻEJ RODZINY”	12,60 zł	0,30 zł
		sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-9.00 oraz 15.00-17.00				
2	NORMALNY WIECZORNY „KARTA WARSZAWIAKA”; „KARTA DUŻEJ RODZINY”	pon.-pt. 15.00-17.00	60 min.	Osoby posiadające ważną „KARTĘ WARSZAWIAKA” lub „KARTĘ DUŻEJ RODZINY”	13,50 zł	0,30 zł
		pon.-pt. 6.05-15.00				
3	ULGOWY „KARTA MŁODEGO WARSZAWIAKA”, „KARTA DUŻEJ RODZINY”	sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-9.00 oraz 15.00-17.00	60 min.	Osoby posiadające ważną „KARTĘ MŁODEGO WARSZAWIAKA” lub „KARTĘ DUŻEJ RODZINY”	7,20 zł	0,20 zł
		pon.-pt. 6.05-15.00				
4	ULGOWY WIECZORNY „KARTA MŁODEGO WARSZAWIAKA”, „KARTA DUŻEJ RODZINY”	pon.-pt. 15.00-17.00	60 min.	Osoby posiadające ważną „KARTĘ MŁODEGO WARSZAWIAKA” lub „KARTĘ DUŻEJ RODZINY”	8,10 zł	0,20 zł
		codziennie w godzinach otwarcia pływalni Anin				
5	SYSTEMOWY	codziennie w godzinach otwarcia pływalni Anin	60 min.	Posiadacze kart systemowych tj: FIT SPORT; MULTISPORT; OK SYSTEM; FIT PROFIT lub innych systemów	60 min. W ramach posiadanej KARTY	0,30 zł lub 0,20 zł na podstawie umowy z systemem
		przerwy w roku szkolnym (święteczne, ferie zimowe woj. Mazowieckiego, wakacje) w godz. otwarcia obiektu				
6	OKOLICZNOŚCIOWY		60 MIN.	Młodzież szkolna – za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej (szkoły: podstawowej, gimnazjalnej, liceum, zasadnicza zawodowa, technikum) do maksymalnie 21 roku życia.	5,00 zł	0,20 zł

UWAGA! Klienci legitymujący się Kartą MULTISPORT, MULTISPORT Ulgowy - wchodzi na teren pływalni w ramach biletu normalnego lub ulgowego (dopłaty za przedłużenie pobytu wg. Cennika) w/w wejścia na kartę nie łączą się z innymi zniżkami

3. CENNIK BILETÓW GRUPOWYCH :

Lp.	Rodzaj biletu	Uprawnienia do pobytu w dniach/godzinach	Podstawowy czas pobytu	Przeznaczony dla:	Opłata brutto za pierwszą godzinę	Opłata brutto za każdą następną minutę
1	RODZINNY	codzienne w godzinach otwarcia obiektu	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko w wieku 7-18 lat lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą)(osoby niepełnosprawne za okazaniem orzeczenia zespołu do spraw orzekania o niepełnosprawności).	bilecik normalny + 6,00 zł	0,10 zł/ za każdą osobę/ minutę
2	RODZINNY NORMALNY DLA POSIADACZY KDR,KW	pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-9.00 oraz 15.00-17.00	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko w wieku 7-18 lat lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą)(osoby niepełnosprawne za okazaniem orzeczenia zespołu do spraw orzekania o niepełnosprawności).	12,60zł + 6 zł za każde dziecko w wieku 7-18lat	0,10 zł/ za każdą osobę
3	RODZINNY NORMALNY POPOŁUDNIOWY DLA POSIADACZY KDR,KW	pon.-pt. 15.00-17.00	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko w wieku 7-18 lat lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą)(osoby niepełnosprawne za okazaniem orzeczenia zespołu do spraw orzekania o niepełnosprawności).	13,50 + 6 zł za każde dziecko w wieku 7-18lat	0,10 zł/ za każdą osobę
4	RODZINNY ULGOWY DLA POSIADACZY KDR,KW	pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta 6.05-9.00 oraz 15.00-17.00	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia uprawnione do biletu ULGOWEGO + za każde dziecko w wieku 7-18 lat lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą)(osoby niepełnosprawne za okazaniem orzeczenia zespołu do spraw orzekania o niepełnosprawności).	7,20 + 6 zł za każde dziecko w wieku 7-18lat	0,10 zł/ za każdą osobę
5	RODZINNY ULGOWY POPOŁUDNIOWY DLA POSIADACZY KDR,KW	pon.-pt. 15.00-17.00	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia uprawnione do biletu ULGOWEGO + za każde dziecko w wieku 7-18 lat lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą)(osoby niepełnosprawne za okazaniem orzeczenia zespołu do spraw orzekania o niepełnosprawności).	8,10 + 6 zł za każde dziecko w wieku 7-18lat	0,10 zł/ za każdą osobę
6	OPIEKUŃCZY	codzienne w godzinach otwarcia obiektu	60 min.	Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą)	bilecik normalny + 2,00 zł	0,10 zł/ za każdą osobę/ minutę

7	<p>OPIEKUŃCZY NORMALNY DLA POSIADACZY KDR, KW</p>	<p>pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta</p> <p>6.05-9.00 oraz 15.00-17.00</p>	60 min.	<p>Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą)</p>	<p>12,60 zł + 2,00 zł za każde dziecko poniżej 7 lat</p>	0,10 zł/ za każda osobę/
8	<p>OPIEKUŃCZY NORMALNY POPOŁUDNIOWY DLA POSIADACZY KDR, KW</p>	<p>pon.-pt. 15.00-17.00</p>	60 min.	<p>Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą)</p>	<p>13,50 zł + 2,00 zł za każde dziecko poniżej 7 lat</p>	0,10 zł/ za każda osobę/
9	<p>OPIEKUŃCZY ULGOWY DLA POSIADACZY KDR, KW</p>	<p>pon.-pt. 6.05-15.00 sobota-niedziela i pracujące święta</p> <p>6.05-9.00 oraz 15.00-17.00</p>	60 min.	<p>Osoba powyżej 18 roku życia uprawnione do biletu ULGOWEGO + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą)</p>	<p>7,20 zł + 2,00 zł za każde dziecko poniżej 7 lat</p>	0,10 zł/ za każda osobę/
10	<p>OPIEKUŃCZY ULGOWY POPOŁUDNIOWY DLA POSIADACZY KDR, KW</p>	<p>pon.-pt. 15.00-17.00</p>	60 min.	<p>Osoba powyżej 18 roku życia uprawnione do biletu ULGOWEGO + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą)</p>	<p>8,10 zł + 2,00 zł za każde dziecko poniżej 7 lat</p>	0,10 zł/ za każda osobę/
11	<p>CAŁODZIENNY RODZINNY</p>	<p>codzienne w godzinach otwarcia obiektu</p>	Bez ograniczeń	<p>Osoba powyżej 18 roku życia + za każde dziecko w wieku 7-18 lat (max 5 dzieci na 1 osobę dorosłą) + za każde dziecko poniżej 7 roku życia (max 3 dzieci na 1 osobę dorosłą) lub osobę wymagającą opieki z powodu niepełnosprawności</p>	<p>26,00 zł + 6,00 zł lub + 2,00 zł</p>	Brak
12	<p>PROGRAM "SENIOR AKTYWNY"</p>	<p>15 min. ćw.. +30 min. rekreacji</p>	45 min (+10 min. Przed i 10 min po zajęciach)	<p>- Emeryci i renciści za okazaniem legitymacji; - osoby które ukończyły 50 rok życia.</p>	<p>7,50 zł (płatne z góry za wszystkie zajęcia w danym miesiacu)</p>	0,30 zł
13	<p>*Grupowy – wymagana rezerwacja</p>	<p>Codziennie 6.05-21.45</p>	60 min.	<p>1 opiekun nieodpłatnie + 15 dzieci za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej - bilet przeznaczony dla grup zorganizowanych dla celów rekreacyjnych WYMAGANE WCZEŚNIEJSZE UZGODNIENIE TERMINU Z KIEROWNIKIEM PŁYWAJNI</p>	<p>6,50 zł za każde dziecko</p>	0,20 zł

*Ze względów bezpieczeństwa kierownik pływalni Anin może wyrazić zgodę na nieodpłatny pobyt 2 opiekuna w przypadku grupy dzieci do lat 7. Pływalnia Anin zastrzega sobie prawo ograniczenia dostępu do basenu sportowego oraz strefy relaksacji ze względu na bezpieczeństwo dzieci.

KDR – Karta Dużej Rodziny

KW – Karta Warszawiaka

KMW – Karta Młodego Warszawiaka

4. CENNIK BILETÓW WIELORAZOWYCH - KARNETY

Zob. regulamin biletów wielorazowych - karnetów

Lp.	Rodzaj biletu	Opis karnetu:	Opłata brutto za karnet
1	Karnet 200,00 zł	Kwota 200,00 zł do wykorzystania przez 6 m-cy od daty zakupu. Karnet uprawnia do wejścia w godzinach otwarcia pływalni. Nie wykorzystane środki nie podlegają zwrotowi. Istnieje możliwość ich przeniesienia na następny okres rozliczeniowy, pod warunkiem, że nowy karnet zostanie wykupiony w terminie ważności aktualnego. W ramach karnetu może jednorazowo wejść do 15 osób. Opłaty pobierane są z góry za pierwsze 60 min. wg. obowiązującego cennika wejść indywidualnych. Dopłaty po przekroczeniu czasu naliczane są minutowo wg. obowiązującego cennika. W ramach Karnetu honorowane są wszystkie promocje i zniżki KW, KMW, KDR	185,00 zł (170,00 zł przy zakupie 30 i więcej karnetów)
2	Karnet 500,00 zł	Kwota 500,00 zł do wykorzystania przez 9 m-cy od daty zakupu. Karnet uprawnia do wejścia w godzinach otwarcia pływalni. Nie wykorzystane środki nie podlegają zwrotowi. Istnieje możliwość ich przeniesienia na następny okres rozliczeniowy, pod warunkiem, że nowy karnet zostanie wykupiony w terminie ważności aktualnego. W ramach karnetu może jednorazowo wejść do 15 osób. Opłaty pobierane są z góry za pierwsze 60 min. wg. obowiązującego cennika wejść indywidualnych. Dopłaty po przekroczeniu czasu naliczane są minutowo wg. obowiązującego cennika. W ramach Karnetu honorowane są wszystkie promocje i zniżki KW, KMW, KDR	430,00 zł
3	Karnet MASTER 1000 zł	Kwota 1000,00 zł do wykorzystania przez 12 m-cy od daty zakupu. Karnet uprawnia do wejścia w godzinach otwarcia pływalni. Nie wykorzystane środki nie podlegają zwrotowi. Istnieje możliwość ich przeniesienia na następny okres rozliczeniowy, pod warunkiem, że nowy karnet zostanie wykupiony w terminie ważności aktualnego. W ramach karnetu może jednorazowo wejść do 15 osób. Opłaty pobierane są z góry za pierwsze 60 min. wg. obowiązującego cennika wejść indywidualnych. Dopłaty po przekroczeniu czasu naliczane są minutowo wg. obowiązującego cennika. W ramach Karnetu honorowane są wszystkie promocje i zniżki KW, KMW, KDR	800,00 zł
4	Karnet – duplikat	Wydanie duplikatu karnetu	10,00 zł

Osoby posiadające karnet mają prawo do tzw. Treningu Personalnego.

Zaświadczenia dla studentów i uczniów szkół wydaje kierownik pływalni Anin na podstawie karty treningu personalnego utworzonej przy karnecie. Osoby zainteresowane zobowiązane są do zgłoszenia się podczas pierwszej wizyty na pływalni do wyznaczonych instruktorów treningu personalnego.

I*	Kluczyk, pasek, numerek do szatni	Zgubienie, zniszczenie.	25,00 zł	Wszystkich rodzajów biletów, karnetów oraz udostępnienia obiektu
----	-----------------------------------	-------------------------	----------	--

*dotyczy wszystkich rodzajów biletów wejściowych indywidualnych, wielorazowych, grupowych, grup zorganizowanych i grup z umowy udostępnienia pływalni.